



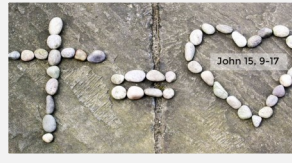
May 9, 2021 VI Sunday of Easter/ VI Domingo de Pascua

No one has greater love than this: to lay down one's life for one's friends (John 15:9-17)
Jesús da este mandamiento a sus discipulos: ámense unos a otros como yo los he amado (Juan 15:9-17)

THE PRESENCE OF THE HOLY SPIRIT

We have a unique episode in the Acts of the Apostles today. A whole roomful of people are baptized with the Holy Spirit before they are baptized with water! The verb used—"the Holy Spirit 'fell' on them" (Acts 10:44)—is characteristic of the way the Spirit works throughout the book of Acts: powerful and surprising. Though this "baptism" is not the normative way the New Testament describes baptism, it is still a good reminder today that the Holy Spirit is not controlled by whether or not we pour water, but rather that our sacramental signs reveal the presence of the Spirit at work among us. And we have a double reinforcement of how this work is accomplished from a Letter and a Gospel bearing John's name. It is love, self-sacrificing and self-giving love, that manifests the Spirit of Jesus in our midst. It is love that is the greatest of commandments. The Spirit is manifested equally through those who live in that love.

Copyright © J. S. Paluch Co.



LA PRESENCIA DEL ESPÍRITU SANTO

Hoy tenemos un episodio único en los Hechos de los Apóstoles. ¡Un grupo de personas que llena una habitación es bautizado con el Espíritu Santo antes de que se bautizaran con agua! La palabra que se usa para describir el suceso: "el Espíritu Santo descendió sobre ellos" (Hechos 10:44), es característica de la forma en que el Espíritu obra en todo el libro de los Hechos: de manera poderosa y sorprendente. Aunque este "bautismo" no es la norma para describir el bautismo en el Nuevo Testamento, es sin embargo un buen recordatorio de que el Espíritu Santo no está controlado por si hemos vertido el agua o no, sino que nuestros signos sacramentales revelan al Espíritu presente y obrando entre nosotros. Y tenemos un doble refuerzo de cómo esta obra se lleva a cabo en la carta y el Evangelio que llevan el nombre de Juan. Es el amor, el auto sacrificio y el amor de entrega, que manifiestan al Espíritu de Jesús entre nosotros. El amor es el más grande de los mandamientos. El Espíritu se manifiesta también a través de los que viven en ese amor.



LIVE STREAM SUNDAY MASSES—MISAS DOMINICALES TRANSMITIDAS EN VIVO



St. Sebastian Church (Sebastopol)
10 a.m English & 1:00 pm Español



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, May 8

5pm: Bill Wilkinson+
7pm: Mass for the people

Sun, May 9

10am: Richard & Darlene
Giacomini+
Felipa Perez+

1pm: Mass for the people

Tues, May 11

12pm: Larisa Plaga & Boys

Wed, May 12

12pm: William David Wil-
kinson+

Thurs, May 13

12pm: Holy Souls

Fri, May 14

6pm: Mary Grace Silveira

Sat, May 15

5pm: Joe & Emily
7pm: Mass for the People

Sun, May 16

10am: Brandon Champion+
Jacqueline Archer+
1pm: Mass for the People



Pray for the recovery of those who are ill and Homebound



*Oremos por el bienest-
ar de los enfermos y
desvalidos.*

*Irma Ortiz, June Mendonca,
Anne Perez, Michael Tureaud,
Thomas Daly, Carol Ortega,
Brad Baker, Mary Row, Chris-
tine Corsetti, Mary Louise
Moller, Natalie Miller, Mark
and Debbie Tanterelle, Estevan
Millan, Anthony Haugen, Mar-
sha Trauman, Pete Trauman,
Pedro Chavez, Olie Antunas
Canova, Charlie Wallin, Rich-
ard Murphy, Emily McKnight,
Dante Corsetti,*

Weekly Collections: May 2, 2021

1st. Collection/ 1ra. Colecta

\$ 4,065.00

2nd. Collection/2da. Colecta
Maintenance/Mantenimiento
\$ 1,803.00

*Thank you for your continue
support to our parish. God Bless
you!*

*Gracias por su continuo apoyo
para nuestra Iglesia. Dios los
Bendiga!*



Tamales for Sale

St. Sebastian Church will be selling chicken, pork, and poblano pepper w/cheese tamales next Sunday, May 16th. The funds raised will be used for the use and purpose of the church, especially in the resealing of the parking lot. if you're interested on help our community, please place your order today after mass, or by calling directly to the parish office at 707.823.2208. Please note that we are pre-order only. Price per dozen \$25.

Venta de Tamales

La iglesia de St. Sebastian estará vendiendo tamales de pollo, Puerco y de rajas c/queso el próximo domingo 16 de mayo. Los fondos recaudados serán utilizados para uso y propósito de la iglesia, especialmente en el repavimentado del estacionamiento. Si estas interesado en ayudar a nuestra comunidad, por favor hago su pedido de tamales hoy después de misa o llamando directamente a la oficina parroquial al 707.823.2208. recuerden que los tamales se venden solamente con pedido de anticipación. Precio por decena \$25.

Raffle, raffle, raffle!!!

The community of St. Sebastian will be raffling off a painting of Our Lady Virgin of Guadalupe and two rosaries, 1 with a gold plate and the other with a silver plate. The raffle will be next Sunday, May 29 after the 1:00pm mass. The funds raised will be used for the use and purpose of the church exclusively. Each ticket costs \$5 and you have 2 chances to win. If interested, please get your tickets next week after mass.

Rifa, rifa, rifa!!!

La comunidad de St. Sebastian estará rifa-
ndo un cuadro de Nuestra Señora de Guadalupe y
dos rosarios, 1 con chapa de oro y el otro con cha-
pa de plata. La rifa será el próximo 29 de mayo después de la misa
de 1:00pm los fondos recaudados serán utilizados para uso y propó-
sito de la iglesia exclusivamente. Cada boleto cuesta \$5 y tienes 2
oportunidades de ganar. Si estas interesado,
adquiere tus boletos el domingo próximo después de misa.



Our Lady of Fatima

We celebrate the Feast of Our Lady of Fatima on May 13. Mary appeared to three peasant children near Fatima, Portugal, six times between May 13 and October 13, 1917, and asked for prayers for world peace and an end to World War I, for sinners, and for the conversion of Russia. She entrusted the children with three secrets, regarding devotion to her Immaculate Heart, a vision of hell, and a “bishop in white” shot by soldiers firing bullets and arrows. Many connect the third secret to the attempted assassination of Blessed Pope John Paul II on May 13, 1981, and the pope thanked Mary for guiding the bullet and saving him. At the Vatican, Pope Francis has stood before the statue of Our Lady from the Fatima shrine and formally entrusted the world to Mary.



Nuestra Señora de Fátima

Celebramos la Fiesta de Nuestra Señora de Fátima el 13 de mayo. María se apareció a tres niños campesinos cerca de Fátima, Portugal, seis veces entre el 13 de mayo y el 13 de octubre de 1917, y pidió oraciones por la paz mundial y el fin de la Primera Guerra Mundial. por los pecadores y por la conversión de Rusia. Ella confió a los niños tres secretos, con respecto a la devoción de su Inmaculado Corazón, una visión del infierno, y un “obispo de blanco” baleado por soldados que disparaban balas y flechas. Muchos relacionan el tercer secreto con el intento de asesinato del Beato Papa Juan Pablo II el 13 de mayo de 1981, y el Papa agradeció a María por guiar la bala y salvarlo. En el Vaticano, el Papa Francisco se ha parado ante la estatua de Nuestra Señora del santuario de Fátima y confió formalmente el mundo a María.



El amor de una Madre Una oración de Nuestra Señora de Fátima

Te alabamos, Señor, y te bendecimos, porque en una época de guerra horrible y plaga pandémica nos enviaste a tu madre, Nuestra Señora de Fátima. Te cantamos alabanzas ya que incluso en tiempos de dolor y temor la tierra sigue siendo motivada por una tal como ella. Y se nos recuerda sabiendo que cualquier guerracque nos pudiera afectar, cualquiera que sean las privaciones, cualquier necesidad, cualquier enfermedad, cualquier calamidad sufrida por la humanidad que pueda hacernos mirar al cielo en desesperación, que tus hijos no trabajen en este mundo lejos de tu gracia, que nuestras oraciones no sean inauditas y no salimos adelante sin el amor de una madre. Manténnos consagrados a tí, oh Señor. Devotos en nuestra oración, nuestras palabras y nuestros actos. Que todas las almas en este mundo puedan conocer tu compasión, paz y misericordia. Que todas las almas que han partido de este mundo puedan encontrar la salvación. Lucía, Jacinta y Francisco, rueguen por nosotros. Nuestra Señora de Fátima, ruega por nosotros. **Amén**

A Mother's Love A Prayer of Our Lady of Fatima

We praise you, Lord, and bless you, For in a time of horrific war And pandemic plague, You sent us your mother, Our Lady of Fatima. We sing praises to you, For even in times of sorrow and fear The Earth is still touched by one such as she. And we are reminded, Knowing that whatever war visits itself upon us, Whatever deprivations, Whatever want, Whatever illness, Whatever calamity endured by humankind That may cause us to look to the sky and despair, That your children do not toil in this world apart from your grace, That our prayers are not unheard And we do not go forth without a mother's love. Keep us devoted to you, O Lord, Devoted in our prayer, our words and our acts, That all souls in this world may know your compassion, peace and mercy, That all souls who have departed this world may find salvation. Lucia, Jacinta and Francisco, pray for us. Our Lady of Fatima, pray for us. **Amen**

Copyright © 2021, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved

Copyright © 2021, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved.

Great Vigil of Pentecost

We are getting ready for Pentecost! On Saturday, May 15th we will begin the Novena in honor to the Holy Spirit it will be livestream Only (English & Spanish) . On Saturday, May 22 we will have the Pentecost vigil (Spanish Only) beginning at 8:00 pm and until 12:00 midnight. We will have praises and guest speakers. More information in the coming weeks.



Gran Vigilia de Pentecostés

Para prepararnos para Pentecostés tendremos a la Novena al Espíritu Santo comenzando el 15 de mayo y concluir el 23 de mayo con transmisión en vivo solamente por nuestra pagina de Facebook y YouTube. Y el sábado 22 de mayo tendremos la vigilia de pentecostés comenzando a las 8:00pm y hasta las 12:00 de la media noche. Tendremos alabanzas y predicadores invitados. Mas información en las próximas semanas.

1st. Communion and Confirmations

Attention parents with children in the catechesis! We already have a date for your children to receive the sacraments of 1st. Communion and Confirmation. At this point you should have already received an email or phone call from your child's teacher with all the information and details for the sacraments. If you haven't receive any information yet or if you have any question regarding your child's sacraments please contact Religious Education coordinator, Edith Rodriguez at 415-653-9141 or calling directly to the parish office at 707-823-2208. The 1st Communion & Confirmation schedule is the following;



Sacrament of Reconciliation- Thursday May 6th at 6:00pm

Confirmations- Friday, May 14th at 6:00pm (Bilingual)

1st Communion- Saturday, May 15 at 10:00am (English group)

1st. Communion- Friday, May 21st at 6:00pm (1st group) and Friday, May 28th at 6:00pm (2nd group)

1ra Comunion y Confirmación

¡Atención padres con hijos en la catequesis! Ya tenemos una fecha para que sus hijos reciban los sacramentos de 1ra. Comunion y Confirmación. En este punto, ya debería haber recibido un correo electrónico o una llamada telefónica del maestro de su hijo con toda la información y los detalles de los sacramentos. Si no ha recibido ninguna información o si tiene alguna pregunta con respecto a los sacramentos que va a recibir su hijo, por favor comuníquese con la coordinadora de Educación Religiosa, Edith Rodríguez al 415-653-9141 o llamando directamente a la oficina parroquial al 707-823-2208. El horario de las 1ras. Comuniones y confirmaciones es el siguiente;

Sacramento de la reconciliación- Jueves 6 de mayo a las 6:00pm

Confirmaciones- Viernes 14 de mayo a las 6:00pm (bilingüe)

1ra. Comunion- Sábado 15 de mayo a las 10:00am (Grupo en Ingles)

